

Brusel 4. června 2018
(OR. en)

9471/18

Interinstitucionální spis:
2017/0348 (COD)

CODEC 877
PECHE 183
PE 67

INFORMATIVNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2016/1139, pokud jde o rozmezí hodnot úmrtnosti způsobené rybolovem a úrovně ochrany některých populací sledě obecného v Baltském moři – výsledek prvního čtení v Evropském parlamentu (Štrasburk 28. až 31. května 2018)

I. ÚVOD

Zpravodaj Alain CADEC (EPP–FR) předložil zprávu jménem Výboru pro rybolov, jejímž cílem je převzít návrh Komise týkající se nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2016/1139, pokud jde o rozmezí hodnot úmrtnosti a úrovně ochrany některých populací sledě obecného v Baltském moři.

II. HLASOVÁNÍ

Parlament přijal dne 29. května 2018 návrh Komise jako postoj v prvním čtení. Tento postoj je uveden v legislativním usnesení připojeném k této poznámce.

Dne 8. května 2018 Výbor stálých zástupců návrh Komise schválil beze změn. Rada by proto měla být s to postoj Evropského parlamentu schválit. Legislativní akt by poté byl přijat ve znění, které odpovídá postoji Evropského parlamentu.

Rozmezí hodnot úmrtnosti a úroveň ochrany některých populací sledě obecného v Baltském moři *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. května 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2016/1139, pokud jde o rozmezí hodnot úmrtnosti způsobené rybolovem a úroveň ochrany některých populací sledě obecného v Baltském moři (COM(2017)0774 – C8-0446/2017 – 2017/0348(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2017)0774),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 43 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0446/2017),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 14. února 2018¹,
 - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 8. května 2018 zavázal schválit tento postoj podle čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rybolov (A8-0149/2018),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změnil nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

¹ Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 29. května 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/..., kterým se mění nařízení (EU) 2016/1139, pokud jde o rozmezí hodnot úmrtnosti způsobené rybolovem a úrovně ochrany některých populací sledě obecného v Baltském moři

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru²,

v souladu s řádným legislativním postupem³,

² Stanovisko ze dne 14. února 2018 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

³ Postoj Evropského parlamentu ze dne 29. května 2018.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1139⁴ se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné, sledě obecného a šprota obecného v Baltském moři (dále jen „plán“). Účelem plánu je přispět k dosažení cílů společné rybářské politiky, a především zajistit, aby využívání živých biologických mořských zdrojů obnovilo a zachovávalo stavy lovených druhů nad úrovněmi, které mohou poskytnout maximální udržitelný výnos.
- (2) Článek 1 nařízení (EU) 2016/1139 stanoví dotčené baltské populace ryb, včetně populací sledě obecného v Botnickém moři a populací sledě obecného v Botnické zátocě. Za účelem ochrany plné reprodukční kapacity těchto populací stanoví přílohy I a II uvedeného nařízení některé referenční body pro zachování zdrojů, včetně rozmezí hodnot úmrtnosti způsobené rybolovem a referenčních bodů pro zachování biomasy reprodukující se populace.

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1139 ze dne 6. července 2016, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné, sledě obecného a šprota obecného v Baltském moři a pro rybolov využívající tyto populace a kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 1098/2007 (Úř. věst. L 191, 15.7.2016, s. 1).

- (3) Vědecké hodnocení populace sledě obecného v Botnickém moři a sledě obecného v Botnické zátocě, které provedla v roce 2017 Mezinárodní rada pro průzkum moří (ICES), prokázalo, že tyto dvě populace si jsou navzájem podobné. V důsledku toho ICES sloučila tyto dvě populace do jedné, změnila hranice její zeměpisné oblasti výskytu a znovu odhadla rozmezí hodnot úmrtnosti způsobené rybolovem, jež je v souladu s dosažením maximálního udržitelného výnosu, jakož i relevantní referenční body pro zachování zdrojů. To vedlo k odlišnému vymezení populace a číselným hodnotám, které se liší od těch stanovených v článku 1 a přílohách I a II nařízení (EU) 2016/1139.
- (4) V čl. 5 odst. 6 nařízení (EU) 2016/1139 se uvádí, že pokud se Komise na základě vědeckého poradenství domnívá, že referenční body pro zachování zdrojů stanovené v příloze II uvedeného nařízení již správně nevyjadřují cíle plánu, mohou být tyto body jako naléhavá záležitost předloženy k revizi Evropskému parlamentu a Radě.
- (5) Je vhodné, aby čl. 1 odst. 1 písm. e) a f) a přílohy I a II nařízení (EU) 2016/1139 byly neprodleně změněny, aby se zajistilo stanovení rybolovných práv pro relevantní populace v souladu s aktualizovanými referenčními body pro zachování zdrojů.
- (6) Nařízení (EU) 2016/1139 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Změny nařízení (EU) 2016/1139

Nařízení (EU) 2016/1139 se mění takto:

1) V článku 1 se odstavec 1 mění takto:

a) písmeno e) se nahrazuje tímto:

„e) sled' obecný (*Clupea harengus*) v subdivizi ICES 30-31 (sled' obecný v Botnickém zálivu);“;

b) písmeno f) se zrušuje.

2) V příloze I se položky týkající se populace sledě obecného v Botnickém moři a populace sledě obecného v Botnické zátocě nahrazují touto položkou:

„Sled' obecný v Botnickém zálivu	0,15-0,21	0,21-0,21“
----------------------------------	-----------	------------

3) V příloze II se položky týkající se populace sledě obecného v Botnickém moři a populace sledě obecného v Botnické zátocě nahrazují touto položkou:

„Sled' obecný v Botnickém zálivu	283 180	202 272“
----------------------------------	---------	----------

Článek 2
Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne

Za Evropský parlament

předseda

Za Radu

předseda nebo předsedkyně